

काशी तमिल संगमम् 5.0 · तिरुक्कुरल पयिलवोम

हर दिन आस्तै बारां कुरल

திருக்குறள் · Thirukkural · Thiruvalluvar

391

கல்வி · Learning

கற்க கசடறக் கற்பவை கற்றபின்
நிற்க அதற்குத் தக.

सिक्ख सिक्खने जोग सब, बिना भरम दे सिक्ख,
सिक्खने परैत सभनें दा, पालन करना बी सिक्ख।

423

அறிவுடைமை · The Possession of Knowledge

எப்பொருள் யார்யார்வாய்க் கேட்பினும் அப்பொருள்
மெய்ப்பொருள் காண்ப தறிவு.

कुसै कोला बी भाएं, कोई गल्ल-बात जे सुनी लै,
अक्ल ते हुंदी उ'ऐ, जो पड़ताल सच्चै दी करी लै।

291

வாய்மை · Veracity

வாய்மை எனப்படுவது யாதெனின் யாதொன்றும்
தீமை இலாத சொல்லு.

जेह्डी गल्ल दुएं दा बुरा, नेई करै तां मन्न,
सच्च लेई ठीक ऐ ओह्, परिभाशा ऐ मन्न।

108

செய்ந்நன்றியறிதல் · Gratitude

நன்றி மறப்பது நன்றன்று நன்றல்லது
அன்றே மறப்பது நன்று.

उपकार गी भुल्लना, कदे नेई हुंदा उत्तम,
बुराई गी उस्सै मौके, भुल्ली जाना उत्तम।

152

பொறையுடைமை · The Possession of Patience, Forbearance

பொறுத்தல் இறப்பினை என்றும் அதனை
மறத்தல் அதனினும் நன்று.

दुएं आसेआ कीता अपकार सहन करना बड़ा उत्तम,
ओह्दे कोला बी बद् उसी भुल्ली जाना अत-उत्तम।

100

இனியவை கூறல் · The Utterance of Pleasant Words

இனிய உளவாக இன்னாத கூறல்
கனியிருப்பக் காய்கவர்ந் தற்று.

छोड़ियै मिट्टे बोल, कौड़े बोल बोलना,
पक्का फल छोड़ी, कच्चा ग्रैहण करना।

211

ஒப்புரவறிதல் · Duty to Society

கைம்மாறு வேண்டா கடப்பாடு மாரிமாட்டு
என்னாற்றுங் கொல்லோ உலகு.

भला करने आह्ला नेई चाहंदा बदले च भलाई,
बरखा दे बदले च, दुनियां केह् करदी भलाई।

991

பண்புடைமை · Courtesy

எண்பதத்தால் எய்தல் எளிதென்ப யார்மாட்டும்
பண்புடைமை என்னும் வழக்கு.

सभनें लेई सरलता ते, कत्रै सुलभ ब्यवहार,
इ'यां सौक्खा होई जंदा ऐ, पाना शिष्टाचार।

611

ஆள்வினை உடைமை · Manly Effort

அருமை உடைத்தென்று அசாவாமை வேண்டும்
பெருமை முயற்சி தரும்.

कठन समझी कम्मा गी, नराश कदे नेई होना,
मिलग सिद्दी जरूर, जतन म्हेशां करदे रौह्ना।

621

இடுக்கண் அழியாமை · Hopefulness in Trouble

இடுக்கண் வருங்கால் நகுக அதனை
அடுத்தார்வது அஃதொப்ப தில்.

संकट जेकर आई जा, होई जाओ प्रसन्न-चित्त,
उसदे कोला पार होने दी, होर नेई कोई बत्त।

945

மருந்து · Medicine

மாறுபாடு இல்லாத உண்டி மறுத்துண்ணின்
ஊறுபாடு இல்லை உயிர்க்கு.

तन मताबक स्हेई मात्तरा च, रुट्टी जेह्ड़ा खंदा,
दूर होन नेकां रोग, कश्ट कदे नेई होंदा।

972

பெருமை · Greatness

பிறப்பொக்கும் எல்லா உயிர்க்கும் சிறப்பொவ்வா
செய்தொழில் வேற்றுமை யான்.

जनम थमां ते हुंदे न, सारे माहनू इक समान,
पर कर्म-भेद कारण उं'दे, गुण नेई इक समान।

